

**Russian Orthodox Church of the
Resurrection of Christ
1201 Hathaway Lane NE
Minneapolis, MN 55432-5720
Phone: 763-574-1001**

**web site: <http://www.resurrectionskete.org/>
email: rsmnch@msn.com
Fr John's Cellphone: 763-744-8601**

**Sunday, May 15, 2021
Divine Liturgy Sundays at 9:00 AM
Confessions 8 - 8:50 AM**

**Sunday of the Paralytic
нед. о Разслабленном**

Please consider helping collect leaves and branches around our church building...any day, just let Father know. If you can help by spending an hour vacuuming the church and sweeping, let Father know.

Upcoming Feast Days:

Thursday June 2: Ascension / Divine Liturgy 9AM / Четверг 2 Июня Вознесение / Литургия 9 AM

Sunday June 12: Pentecost / Divine Liturgy 9AM / Воскресение 12 Июня Пятидесятница / Литургия 9AM

Нед. о Разслабленном

Долгое время лежал расслабленный рядом с купальней, среди великого множества других больных, много раз пытался успеть войти в воду первым, — а именно это и нужно было, чтобы исцелиться, — и не мог по немощи своей, потому что находился в болезни тридцать восемь лет. И вдруг — о дивная встреча! Сам Иисус подходит к нему и, узнав, что он лежит уже долго, *«говорит ему: хочешь ли быть здоров? Больной отвечал Ему: так, Господи; но не имею человека, который опустит бы меня в купальню, когда возмутится вода; когда же я прихожу, другой уже сходит прежде меня»* (Ин. 5, 6-7).

«Не имею человека» — а вокруг было общество, такое же, как и сегодня. Была своя жизнь, было множество людей, и все спешили решать какие-то свои проблемы. Кипела, шумела, бурлила жизнь, а больной говорит: «Не имею человека».

А что говорит Христос в Евангелии? И я возвращаю вас и себя к тому конечному моменту нашей жизни, который Святая Церковь называет Страшным судом. Этого нам не миновать. Никому из нас. И я вновь возвращаю нас к нему, потому что Библия

говорит: *«Во всех делах твоих помни о конце твоём, и вовек не согрешишь»* (Сир. 7, 39).

И вот я слова Ветхого Завета переношу на слова Нового Завета. Если бы мы помнили об этом последнем моменте, то никогда не согрешили бы. Мы понимали бы слова Христовы: *«Идите от Меня, проклятые, в огонь вечный, уготованный диаволу и аггелам его: ибо алкал Я, и вы не дали Мне есть; жаждал, и вы не напоили Меня; был странником, и не приняли Меня; был наг, и не одели Меня; болен и в темнице, и не посетили Меня»* (Мф. 25, 41-43).

Но еще раз я хочу сказать вам: это обманное чувство, когда мы утешаем себя тем, что знаем дальнейшие строки евангельского повествования, но не исполняем их и даже не предпринимаем попытки приблизиться к тому, чтобы осуществить в жизни своей те слова, которые обращает Господь к каждому из нас.

Вот это и будет тот человек — я, он, она, — который сделает нужное для ближнего единым только словом. Но чтобы это слово прозвучало, чтобы оно стало тем малым толчком, который, может быть, изменит всю жизнь человека, мы должны

провести в себе огромную, невидимую интеллектуальную работу Мы должны подумать прежде и душевно ощутить, что наша помощь ближнему — это наша святая обязанность. Это я сделаю ради Господа. Он сказал: *«Так как вы не сделали этого одному из сих меньших, то не сделали Мне»* (Мф. 25, 45). Я сделаю это и хотя бы ради того, что написано в Библии: *«Помни о конце твоём, и вовек не согрешишь»*.

Вот, братья и сестры, маленькая картина, которая помогает нам сделать выбор: или в сторону жизни — идти за Христом, или в сторону смерти — не делать этого и в конечном итоге услышать Его грозные слова: *«Идите от Меня, проклятые, в огонь вечный»*. (Мф. 25, 41). (митрополит Методий (Немцов))



Not far from the Sheep Gate was a pool called in Hebrew "House of Mercy". At this bath there were 5 covered passages, and as the Gospel says: "in them lay a great multitude of sick, blind, lame, withered, waiting for the movement of water..."

What did these patients do in this place? What drew them here, to this font?

All these unfortunates: blind, lame and withered, they all waited for the moment that happened here "at times": the Angel of the Lord disturbed the water, and the one who was the first to enter the font after the disturbing of the water, instantly received healing, no matter what illness he was not possessed. However, the miracle, although it was performed, was at the same time inaccessible, because only the first one received healing.

Christ the Savior with compassion says to the unfortunate man: "Do you want to be healthy?" The man did not know Who was standing in front of him and began to tell, as to an ordinary person, a sad story that there was no person among those around him who would help him: "There is no person who would throw me into the font..." (John 5, 7).

And then an amazing miracle happens: "Jesus says to him: Arise, take up your bed and walk" (John 5:8). And he got up, took a bed, and went.

Although not every one of us has experienced a stroke or bodily infirmity, each of us knows the state of spiritual infirmity: when the mind is struck by dullness, the heart - by insensitivity, the will - by unwillingness to do anything, and the whole soul - by weakness, impotence. We are trying to find the reason for this in nature.

But it happens that there is no external reason, that the reason for the infirmity of the soul is purely spiritual. Believers call it despondency, but in the world they call it depression, heartache. This serves as a signal to an unbelieving person that a godless life needs to be changed, that he lives incorrectly.

However, despondency also happens among believers, the most real Orthodox Christians. Why is despondency allowed to a believer? Most often - long non-communion, lack of confession, idle talk, laughter, laziness, excessive sleeping, In a word, for negligence unto salvation. But for believers, things do not reach suicide: they are protected from excessive despondency by faith and the Grace of God.

The main means of combating despondency is simple patience, while one must not sit idly by, but pray and work with self-compulsion. Then the gloom quickly passes. (архимандрит Борис (Долженко))

Christ is Risen

Indeed He is Risen

Христос Воскресе

Воистину Воскресе